

SOUNDBAR

CAB SOUNDBAR BLACK
CAB SOUNDBAR WHITE

95041
95122

BETRIEBSANLEITUNG
USER'S MANUAL
NOTICE D'UTILISATION
MANUAL
ISTRUZIONI PER L'USO
BRUKSANVISNING
MANUAL DE INSTRUÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

CAB SOUNDBAR



ACHTUNG! Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zur korrekten Installation und Benutzung. Bewahren Sie sie auf, damit Sie diese bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes parat haben.

DE

INHALT:

SEITE:

1	Sicherheitshinweise	2
2	Beschreibung und Funktion	3
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
4	Lieferumfang	3
5	Anschluss	4
6	Installation	4
7	Bedienung	5
8	Wartung, Pflege, Lagerung und Transport	5
9	Problembehebung	5
10	Technische Daten	6
11	Gewährleistung und Haftung	6
12	Entsorgungshinweise	6
13	CE-Konformitätserklärung	7

1 SICHERHEITSHINWEISE:



ACHTUNG! Die Montage und Demontage des Produktgehäuses darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen!



ACHTUNG! Kurzschlussgefahr!

Überbrücken Sie keine Kontakte!
Stecken Sie keine Gegenstände in Lüftungsschlitze oder Anschlüsse!



GEFAHR! Lebensgefahr durch Explosion!

Batterien keiner Hitze aussetzen!
Batterien keinen mechanischen Drücken aussetzen!

- Ihr Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände, weil zerbrechliche, kleine und verschluckbare Teile enthalten sind, die bei unsachgemäßem Gebrauch Personen schädigen können!
- Bitte installieren Sie das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z.B. durch Herabstürzen, Stolpern o.Ä. verletzt oder beschädigt werden können.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht einfach liegen, da sich spielende Kinder daran schneiden können. Weiterhin besteht die Gefahr des Verschluckens und Einatmens von Kleinteilen und

Dämmmaterial.

- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus, bzw. Stellen, die mit Wasser in Berührung kommen können.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Klimaanlage-öffnungen oder an Stellen, an denen es übermäßig viel Staub oder Rauch gibt, sowie an Stellen, an denen es Erschütterungen oder Schwingungen ausgesetzt ist.
- Modifizieren und ändern Sie den Artikel und dessen Zubehörteile nicht! Beachten Sie dazu auch das Kapitel „Gewährleistung und Haftung“
- Halten Sie um das Produkt ausreichend Freiraum um eine gute Belüftung und Freigängigkeit aller Geräte zu gewährleisten und Beschädigungen zu vermeiden.
- Drehen Sie die Lautstärke nicht zu weit auf um Ihr Gehör nicht zu schädigen.
- Achten Sie beim Transport auf die im Kapitel „technische Daten“ gelisteten Angaben und treffen Sie geeignete Transportmaßnahmen, z.B. durch Nutzung der Originalverpackung.
- Bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch diese Anleitung behebbaren Funktionsproblemen, wenden Sie sich an Ihren Händler zur Reparatur oder zum Austausch wie in Kapitel „Gewährleistung und Haftung“ beschrieben.

2 BESCHREIBUNG UND FUNKTION:

Ihr Produkt ist ein aktiver Mini-Lautsprecher, der zum Anschluss an mobile Audiogeräte, wie iPod, MP3-Player, Handys oder Notebooks geeignet ist. Die Stromversorgung erfolgt über USB oder 4 AAA Microbatterien 1,5V.

3 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH:



Ein anderer als im Kapitel „Beschreibung und Funktion“ beschriebener Gebrauch ist nicht gestattet. Die Verwendung darf nur in trockenen Innenräumen erfolgen. Das

Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

4 LIEFERUMFANG:

- 1 x CAB SOUNDBAR schwarz/weiß
- 4 x AAA 1,5V Batterien
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Klinkenadapterkabel 3,5 mm Buchse > 2.5 mm Stecker
- 1 x Adapterkabel für SonyEricsson
- 1 x Adapterkabel für Nokia
- 1 x Klinkenkabel 3,5 mm Stecker > 3,5 mm Stecker 1,10 m
- 1 x Adapterkabel USB A Stecker > Mini USB Stecker 0,75 m

5 ANSCHLUSS:



- 1 AUX-Anschluss: 3,5 mm Stereoklinkenbuchse
- 2 USB-Anschluss: Mini USB-Buchse

Wählen Sie eine der folgenden Anschlussmöglichkeiten:

USB-Kabel,
Klinkenadapterkabel 3,5 mm Buchse > 2.5 mm Stecker,
Adapterkabel Sony Ericsson oder
Adapterkabel Nokia

An USB-Ladebuchsen werden u.U. keine Audiodaten ausgegeben.

6 INSTALLATION:

Das Produkt funktioniert direkt nach dem Anschließen per plug and play.

HINWEIS: **Funktioniert das Gerät nicht per plug & play, wählen Sie als Audio Standard in der Systemsteuerung „USB Audio Device“ aus.**

Start - Einstellungen - Sounds und Audiogeräte - Audio



7 BEDIENUNG:



- 1 Lautstärke - lauter
- 2 An/Aus-Schalter
- 3 Lautstärke - leiser

DE

8 WARTUNG, PFLEGE, LAGERUNG UND TRANSPORT:

ACHTUNG! Kurzschlussgefahr!

Überbrücken Sie keine Kontakte!
Stecken Sie keine Gegenstände in Lüftungsschlitze!



- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Leinentuch. Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor, um Kratzer zu vermeiden. Bei starken Verschmutzungen kann das Reinigungstuch leicht mit Wasser angefeuchtet werden. Achten Sie dabei auf stromführende Leitungen. Setzen Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien ein, da dies das Material angreifen kann. Es darf keine Feuchtigkeit in das Produktinnere gelangen.
- Verwenden Sie nur Batterien mit gleicher Bauweise und Technologie wie die Originalware. Achten Sie auf richtige Polung.
- Vermeiden Sie Stellen mit hohen Temperaturen und Feuchtigkeit, bzw. Stellen, die nass werden können, auch bei Wartung, Pflege, Lagerung und Transport.
- Lagern Sie Ihr Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf um Schäden zu vermeiden.

9 PROBLEMBEHEBUNG:

- Achten Sie immer auf festen Sitz der USB-Verbindung und der Adapter.
- Der ausgewählte USB-Anschluss muss Audiodaten ausgeben können. USB-Ladekabel und -buchsen können unter Umständen anders belegt sein.
- Für weitere Fragen, konsultieren Sie Ihren Händler.

10 TECHNISCHE DATEN:

Gesamtleistung RMS	12 Watt (2 x 6 Watt RMS)
Gewicht	350 g
Maße	212 x 65 x 50 mm
Lautsprecher	2 x Aluminium Cone Lautsprecher

11 GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNG:

- Der Hersteller gewährt auf ein neues Produkt 2 Jahre gesetzliche Gewährleistung und Garantie.
- Da der Hersteller keinen Einfluss auf die Installation des Produktes hat, deckt die Gewährleistung und die Garantie nur das Produkt selbst ab.
- Falls ein Fehler oder Defekt an Ihrem Gerät festgestellt werden sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler und zeigen Sie ggf. Ihre Quittung oder Rechnung als Kaufnachweis vor. Ihr Händler wird den Fehler entweder vor Ort beheben, oder das Produkt an den Hersteller weiterleiten. Sie erleichtern unseren Technikern Ihre Arbeit sehr, wenn Sie eventuelle Fehler ausführlich beschreiben – nur dann haben Sie Gewähr, dass auch selten auftretende Fehler mit Sicherheit gefunden und beseitigt werden!
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Installation, Bedienung oder Wartung, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, entstanden sind.
- Ändern und Modifizieren Sie das Produkt und dessen Zubehör nicht.
- Ein anderer als in dieser Betriebsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust und Haftungsausschluss.
- Druckfehler und Änderungen an Gerät, Verpackung oder Anleitung behalten wir uns vor.

12 ENTSORGUNGSHINWEISE:

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen

wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Richtlinie: 2002/96/EG

WEEE Nr.: 82898622

13 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:



Dieses Produkt ist mit der nach der Richtlinie 2004/108/EG vorgeschriebenen Kennzeichnung versehen: Mit dem CE-Zeichen erklärt Cabstone™, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Gerät den grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt. Diese können online auf www.wentronic.com angefordert werden.

The image shows the DE mark, which consists of the letters 'DE' inside an oval border.

CAB SOUNDBAR



ATTENTION! Read the user's manual completely and carefully. It is part of the product and includes important information for proper installation and use. Keep this user's manual for clarification and only pass it on together with the product.

GB

CONTENT:

PAGE:

1	Safety Instructions	8
2	Description and Function	9
3	Intended Use	9
4	Scope of Delivery	9
5	Connecting	10
6	Installing	10
7	Operating	11
8	Maintenance, Care, Storage, and Transport	11
9	Troubleshooting	11
10	Specifications	12
11	Warranty and Liability	12
12	Disposal Instructions	12
13	CE Declaration	13

1 SAFETY INSTRUCTIONS:



ATTENTION! Only skilled electricians may assemble and disassemble the housing of the product.



ATTENTION! Risk of short-circuit!

Never bridge contacts!
Do not put things into ventilation slots or ports!



DANGER! Risk of life by explosion!

Never expose batteries to heat!
Never expose batteries to mechanical pressure!

- Your product is not a toy and is not meant for children, because it contains small parts which can be swallowed and can injure when used inappropriately!
- Please install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.
- Please remove the packing materials, because children may cut themselves on them while playing. Furthermore, there is a risk of swallowing and inhaling of incidentals and insulating material.

- Avoid places with high temperatures, humidity, or places which might come into contact with water.
- Do not install the product close to openings of air conditioners, or at places with an excessive amount of dust or smoke.
- Do not modify and alter the product and any accessories! Make sure you also read the Chapter “Warranty and Liability”. Do not use any damaged parts.
- Do not insert things like parts of metal and not fitting cables into the ventilation slots or ports. There is a risk of electric shock and short circuit!
- Keep sufficient space around all devices for good ventilation and free motion and to avoid damages.
- Do not turn up the music too loud to avoid damaging your hearing.
- During transport, observe the details listed in the Chapter “Specifications”, and implement measures suitable for transport, e.g. use the original package.
- For questions, defects, mechanical damages, malfunctions and other functional problems, which cannot be resolved by this guide, please contact your dealer for repair or replacement, as described in Chapter “Warranty and Liability”.

2 DESCRIPTION AND FUNCTION:

Your product is an active mini speaker, useable for mobile audio devices like iPod, MP3-player, mobile phone or notebook. Use the USB connection or 4 AA batteries with 1.5V as power supply.

3 INTENDED USE:



We do not permit using the device in other ways like described in chapter Description and Function. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 SCOPE OF DELIVERY:

- 1 pc CAB SOUNDBAR black/white
- 4 pcs AAA 1.5V alkaline batteries
- 1 pc user`s manual
- 1 pc adaptor 3.5 mm jack > 2.5 mm plug
- 1 pc adaptor cable for SonyEricsson
- 1 pc adaptor cable for Nokia
- 1 pc adaptor cable 3.5 mm plug > 3.5 mm plug 1.10 m
- 1 pc adaptor cable USB A plug > Mini USB plug 0.75 m

5 CONNECTING:



- 1 AUX-IN: 3.5 mm connection socket
- 2 USB-IN: MINI-USB socket

Select one of the following connections:

USB cable,
adaptor 3.5 mm jack > 2.5 mm plug,
adaptor cable for Sony Ericsson
adaptor cable for Nokia

It might be possible, that some USB charging sockets are not able to transmit audio data.

6 INSTALLING:

The product works after plugging it in.

NOTE: When the device does not work by plug and play, select "USB Audio Device" in system control mode.

Start - Adjustments - Sounds and Audio Devices - Audio



7 OPERATING:



- 1 volume - turn up the sound
- 2 ON/OFF switch
- 3 volume - turn down the sound

GB

8 MAINTENANCE, CARE, STORAGE, AND TRANSPORT:

ATTENTION! Risk of short-circuit!

Never bridge contacts!
Do not put things into ventilation slots or ports!



- The device is maintenance-free.
- Use a dry linen cloth to clean your product. Be careful to avoid scratches. Use a slightly moist cloth for heavy stains. Look out for live cables! Do not use any cleaning supplies. This can cause burns to the materials. Avoid liquid entry to the device.
- Replace batteries only by the same type and technology like the original ones.
Attend to right polarity.
- Avoid places with high temperatures, humidity, or places which can become wet, also during maintenance, care, storage, and transport.
- Keep the product away from children and store it at dry and dust-proof places!
- Keep the original packing for transport and to avoid damages.

9 TROUBLESHOOTING:

- Always mind closed fitting of the USB connections.
- The selected USB output must transfer audio data. USB charging cables and -sockets may be different in pin configuration.
- Consult your dealer for further questions.

10 SPECIFICATIONS:

Total RMS Power	12 Watt (2 x 6 Watt RMS)
Weight	350 g
Dimensions	212 x 65 x 50 mm
Speaker	2 x Aluminium Cone Lautsprecher

11 WARRANTY AND LIABILITY:

- The producer grants a 2 years warranty to a new device.
- As the manufacturer has no influence on installation, warranty only applies to the product itself.
- If any fault or damage is detected on your device, please contact your dealer and provide your sales slip or invoice as evidence of the purchase, if necessary. Your dealer will repair the fault either on site, or send the device to the manufacturer. You make the work of our technicians considerably easier, describing possible faults in detail – only then you can be assured that faults, occurring only rarely, will be found and repaired with certainty!
- The manufacturer is not liable for damages to persons or property caused by improper installation, operation or maintenance, not described in this manual.
- Do not alter or modify the product or its accessories.
- Any use other than described in this user's manual is not permitted and causes loss of warranty, loss of guarantee, and non-liability.
- We reserve our right for misprints and changes of the device, packing, or user's manual.

12 DISPOSAL INSTRUCTIONS:


According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

You as a consumer are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE Directive: 2002/96/EC

WEEE No: 82898622

13 CE DECLARATION:

 This device corresponds to EU directives 2004/108/EC:
With the CE sign Cabstone[™], a registered brand of the
Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed
to the basic standards and directives. These standards can be
requested online on www.wentronic.com.

 **GB**

CAB SOUNDBAR



ATTENTION ! Lisez le présent manuel d'utilisation en entier et avec attention. Il fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation. Conservez soigneusement ce manuel pour toute clarification et ne le faites passer qu'avec le produit.

FR

TABLE DES MATIÈRES:

PAGE:

1	Consignes de sécurité	14
2	Description et fonctions	15
3	Utilisation prévue	15
4	Contenu de la livraison	15
5	Connexion	16
6	Installation	16
7	Fonctionnement	17
8	Entretien, maintenance, stockage et transport	17
9	Dépannage	17
10	Spécifications	18
11	Garantie et responsabilité	18
12	Instructions pour l'élimination	18
13	Déclaration CE	19

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ:



Attention! Le montage et démontage du corps du produit faut seulement formé par spécialisé.



ATTENTION ! Risque de court-circuit !

Ne reliez jamais les contacts !
Ne mettez rien dans les fentes ou les ports de ventilation !



DANGER ! Risque vital d'explosion !

N'exposez jamais les batteries à la chaleur !
N'exposez jamais les batteries à une pression mécanique !

- Votre produit n'est pas un jouet et n'a pas été conçu pour des enfants, car il contient des pièces de petite taille qui risquent d'être avalées et risquent de blesser si elles ne sont pas utilisées de façon appropriée !
- Installez le système et les appareils fixés au support de telle façon que personne ne risque d'être blessé ou qu'aucun objet ne risque d'être endommagé en cas de chute ou de vacillement.
- Faites attention aux matériaux d'emballage, car les enfants risqueraient de se couper en jouant avec. En outre, il y a un

risque d'ingestion ou d'inhalation par accident de matériaux dangereux.

- Évitez d'installer le produit dans des lieux aux températures élevées ou très humides, ou dans un lieu où le produit risquerait d'entrer en contact avec de l'eau.
- N'installez pas le produit à proximité de l'ouverture d'appareils de conditionnement d'air, ou dans des endroits avec des quantités excessives de poussière ou de fumée.
- Ne modifiez et n'altérez ni le produit ni aucun des accessoires ! N'oubliez pas de lire aussi le chapitre „Garantie et responsabilité“. Ne pas utiliser de pièces endommagées.
- N'insérez pas d'objet comme des morceaux de métal, et ne mettez pas les câbles dans les fentes ou les ports de ventilation. Il y a risque de chocs électriques et de court-circuit !
- Laissez toujours suffisamment d'espace autour des appareils afin de garantir une ventilation appropriée et de l'espace entre les appareils pour ne pas risquer de les endommager.
- Ne montez pas le volume de la musique trop fort pour ne pas endommager votre ouïe.
- Pendant le transport, suivez les consignes données dans le Chapitre « Spécifications », et prenez les mesures adéquates pour le transport, par exemple en utilisant l'emballage d'origine.
- Pour les questions, défauts, dommages mécaniques, dysfonctionnements et autres problèmes fonctionnels que vous ne parviendriez pas à résoudre avec le présent guide, veuillez vous adresser à votre détaillant pour une réparation ou un remplacement, ainsi que décrit dans le Chapitre « Garantie et responsabilité ».

2 DESCRIPTION ET FONCTIONS:

Votre produit est un mini haut-parleur actif, utilisable pour les appareils mobiles audio comme l'iPod, les lecteurs MP3, les téléphones mobiles ou les ordinateurs portables. Utilisez la connexion USB ou 4 piles AA 1,5 V comme source d'alimentation.

3 UTILISATION PRÉVUE:



Nous n'autorisons pas l'utilisation de l'appareil d'une façon autre que celle décrite dans le chapitre Description et fonctions Utilisez le produit uniquement dans les locaux intérieurs secs. Le fait de ne pas respecter ces réglementations ou les consignes de sécurité peut provoquer des accidents mortels, des blessures et des dommages aux personnes et aux biens.

4 CONTENU DE LA LIVRAISON:

- 1 Barre de son CAB SOUNDBAR noire/blanche
- 4 Piles alcalines AAA 1,5 V
- 1 Manuel d'utilisation
- 1 Jack adaptateur 3,5 mm > fiche 2,5 mm
- 1 Câble adaptateur pour Sony Ericsson

- 1 Câble adaptateur pour Nokia
- 1 Câble adaptateur fiche 3,5 mm > fiche 3,5 mm de 1,10 m
- 1 Câble adaptateur prise USB A > Prise Mini USB 0,75 m

5 CONNEXION:



- 1 Entrée AUX-IN : Prise de connexion 3,5 mm
- 2 Entrées USB-IN : Prise MINI-USB

Sélectionnez l'une des connexions suivantes:

- Câble adaptateur prise USB,
- Câble adaptateur Sony Ericsson, Nokia, ...

Il peut être possible, que certaines prises de recharge USB ne soient pas en mesure de transmettre les données audio.

6 INSTALLATION:

Le produit fonctionne après l'avoir branché.

NOTE: Lorsque l'appareil ne fonctionne pas en Plug and Play, sélectionnez „Périphérique audio USB“ ou les branchements appropriés en mode de commande du système.

Démarrer - Réglages - Sons et périphériques audio - Audio



7 FONCTIONNEMENT:



- 1 Volume – augmente le son
- 2 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 3 Volume – diminue le son

FR

8 ENTRETIEN, MAINTENANCE, STOCKAGE ET TRANSPORT:

ATTENTION ! Risque de court-circuit !

Ne reliez jamais les contacts !
Ne mettez rien dans les fentes ou les ports de ventilation !



- L'appareil ne requiert pas de maintenance.
- Utilisez un linge sec pour nettoyer votre produit. Faites attention à éviter les éraflures. Utilisez un chiffon légèrement humide pour les taches tenaces. Attention aux câbles sous tension ! N'utilisez aucun produit de nettoyage. Cela peut causer des brûlures aux matériaux. Évitez l'entrée de liquides dans l'appareil.
- Remplacez les batteries uniquement par le même type et la même technologie que les batteries initiales.
Assurez-vous de la bonne polarité
- Évitez les endroits à fortes températures ou forte humidité, les endroits où l'appareil risque d'être mouillé, que ce soit en cours d'entretien, de maintenance, de stockage ou de transport.
- Gardez le produit loin des enfants et stockez-le dans des endroits secs et hors poussière !
- Conservez l'emballage d'origine pour le transport et pour éviter des dommages.

9 DÉPANNAGE:

- Faites toujours attention à tous les branchements.
- La sortie USB sélectionnée doit transférer les données audio. Les câbles de recharge USB et les prises peuvent être différents en termes de configuration des broches.
- Consultez votre revendeur pour toute autre question.

10 SPÉCIFICATIONS:

Puissance RMS totale	12 Watts (2 x 6 Watts RMS)
Poids	350 g
Dimension	212 x 65 x 50 mm
Haut-parleur	2 x Haut-parleurs cônes en aluminium

11 GARANTIE ET RESPONSABILITÉ:

- Le fabricant accorde une garantie de 2 ans à un appareil neuf.
- Comme le fabricant n'a aucune influence sur l'installation, la garantie s'applique uniquement au produit lui-même.
- Si vous détectez un défaut ou un dommage sur votre appareil, veuillez prendre contact avec votre détaillant et, si nécessaire, fournir le ticket de vente ou la facture comme preuve d'achat. Votre revendeur réparera l'appareil sur place, ou bien renverra l'appareil au fabricant. Vous rendez le travail de nos techniciens considérablement plus facile en décrivant les défauts possibles en détail - alors seulement vous pourrez être assuré que les défauts qui ne se produisent que rarement, pourront être détectés et réparés à coup sûr !
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages physiques ou matériels causés par une mauvaise installation ou maintenance, ou une opération non décrite dans le présent manuel.
- Ne modifiez pas et n'altérez pas le produit ni ses accessoires.
- Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel d'utilisation est interdite, et provoque l'annulation de la garantie et nous dégage de toute responsabilité.
- Nous réservons tous les droits en cas d'erreur d'impression et de modification de l'appareil, de l'emballage ou du manuel d'utilisation.

12 INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION:



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

Directive DEEE : 2002/96/EC

No DEEE : 82898622

13 DÉCLARATION CE:



Ce dispositif correspond aux directives de l'UE 2004/108/EG : Avec le signe CE, Cabstone™, marque déposée de la Wentronic GmbH, assure que le produit est conforme aux normes de base et aux directives. Ces normes peuvent être demandées en ligne sur www.wentronic.com.

FR

CAB SOUNDBAR



¡ATENCIÓN! Lea todo el manual del usuario atentamente. Es parte del producto y contiene información esencial para su correcto uso e instalación. Conserve este manual del usuario por si tiene dudas y transféralo únicamente junto con el producto.

INDICE:

BANDO:

1	Instrucciones de seguridad	20
2	Descripción y función	21
3	Uso para el que ha sido pensado	21
4	Ámbito de entrega	21
5	Conexión	22
6	Instalación	22
7	Funcionamiento	23
8	Mantenimiento, cuidado, almacenamiento y transporte	23
9	Resolución de problemas	23
10	Especificaciones	24
11	Garantía y responsabilidad	24
12	Instrucciones de desecho	24
13	Declaración CE	25

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



¡ATENCIÓN! Sólo los profesionales cualificados están autorizados a instalar o extraer el producto.



¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de cortocircuito!

¡No cortocircuite nunca los contactos!
¡No coloque objetos en las ranuras de ventilación ni en los puertos!



¡PELIGRO! ¡Peligro de muerte por explosión!

¡Nunca exponga las pilas al calor!
¡Nunca someta las pilas a presión mecánica!

- Este producto no es un juguete y no debe ser manipulado por niños, ya que contiene piezas pequeñas que podrían tragarse o causar lesiones en caso de ser utilizadas de forma inapropiada.
- Instale el sistema y dispositivos que le acompañan de forma que no se puedan producir lesiones o daños materiales en caso de caída o tropezones
- Tenga cuidado con los materiales de embalaje, ya que los niños podrían jugar con ellos y cortarse. Existe además riesgo de asfixia o inhalación de materiales aislantes.

- Evite los lugares sometidos a altas temperaturas o humedad, o aquellos que puedan entrar en contacto con agua.
- No instale el producto cerca de salidas de aire acondicionado o en lugares con exceso de polvo o humo.
- No modifique ni altere el producto ni ninguno de los accesorios. Asegúrese de leer la Sección “Garantía y responsabilidad” No utilice ninguna pieza dañada.
- No inserte ningún objeto, como por ejemplo piezas metálicas, ni coloque los cables en las ranuras de ventilación o en los puertos. Existe un riesgo de descarga eléctrica y cortocircuito.
- Mantenga un espacio suficiente alrededor de todos los dispositivos para proporcionar una buena ventilación y movimiento libre y, de esta manera, evitar daños.
- No suba el volumen de la música demasiado para evitar daños en la audición.
- Durante el transporte del producto, respete lo indicado en la sección „Especificaciones“ y tome las medidas adecuadas para el transporte, como por ejemplo el uso del embalaje original.
- En caso de dudas, defectos, daños mecánicos, mal funcionamiento o cualquier otro problema que no pueda aclararse mediante este manual, contacte con su distribuidor para obtener ayuda técnica o sustitución, tal como se describe en la sección “Garantía y responsabilidad”.

2 DESCRIPCIÓN Y FUNCIÓN:

Este producto es un mini altavoz activo que se puede utilizar con dispositivos de audio móviles como unidades iPod, reproductores MP3, teléfonos móviles o equipos portátiles. Utilice la conexión USB o 4 pilas de tipo AA de 1,5 V como fuente de alimentación.

3 USO PARA EL QUE HA SIDO PENSADO:



Queda prohibido el uso de este dispositivo en otros lugares tal y como se describe en el capítulo Descripción y función. Utilice el producto solamente en salas interiores sin humedad. Si no sigue estas normativas e instrucciones de seguridad podrían producirse accidentes fatales, lesiones y daños personales y materiales.

4 ÁMBITO DE ENTREGA:

- 1 pieza. BARRA DE SONIDO en negro o blanco
- 4 unidades. Pila alcalina de tipo AAA de 1,5 V
- 1 pieza. Manual del usuario
- 1 pieza. Conector de 3,5 mm para adaptador > Enchufe de 2,5 mm
- 1 pieza. Cable de adaptador para SonyEricsson
- 1 pieza. Cable de adaptador para Nokia
- 1 pieza. Enchufe de 3,5 mm para cable de adaptador > Enchufe de 3,5 mm de 1,10 m
- 1 pieza. Enchufe USB A de cable de adaptador > Enchufe mini USB de 0,75 m

5 CONEXIÓN:



1 ENTRADA AUXILIAR: Toma de conexión del 3,5 mm

2 ENTRADA USB: Toma MINI-USB

Seleccione una de las siguientes conexiones:

Cable USB,
Cable de adaptador para SonyEricsson,
Cable de adaptador para Nokia, ...

Podría ser posible que algunas tomas de carga USB no puedan transmitir datos de audio.

6 INSTALACIÓN:

El producto funcionará después de enchufarlo.

NOTA: Cuando el dispositivo no funcione mediante el método “conectar y usar”, seleccione “Dispositivo de audio USB” en las conexiones apropiadas en el modo de control del sistema.

Inicio - Ajustes - Dispositivos de sonido y audio - Audio



7 FUNCIONAMIENTO:



- 1 Volumen - Subir el volumen
- 2 Interruptor de ENCENDIDO y APAGADO
- 3 Volumen - Bajar el volumen

8 MANTENIMIENTO, CUIDADO, ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:

¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de cortocircuito!



- ¡No cortocircuite nunca los contactos!
- ¡No coloque objetos en las ranuras de ventilación ni en los puertos!

- El dispositivo no necesita mantenimiento.
- Utilice un paño de hilo seco para limpiar el producto. Tenga cuidado para no producir arañazos. Utilice un paño ligeramente humedecido para manchas persistentes. ¡Tenga cuidado con los cables activos! No utilice suministros de limpieza. Si no sigue esta recomendación se pueden producir quemaduras en los materiales. Evite que entre líquido en el dispositivo.
- Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo y tecnología que las originales. Preste atención a la polaridad correcta.
- Evite los lugares sometidos a altas temperaturas o humedad, o aquellos que puedan entrar en contacto con líquidos. Respete esta norma para el mantenimiento, cuidado, almacenamiento y transporte del producto.
- ¡Mantenga el producto alejado de los niños y guárdelo en lugares secos y que no contengan polvo!
- Conserve el embalaje original para el transporte y evitar daños.

9 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

- Asegúrese siempre de que todas las conexiones queden perfectamente ajustadas.
- La salida USB seleccionada debe transmitir datos de audio. Los cables de carga USB y las tomas pueden tener diferente configuración de contactos.
- Consulte a su proveedor para más información.

10 ESPECIFICACIONES:

Potencia RMS Total	12 Watt (2 x 6 Watt RMS)
Peso	350 g
Dimensiones	212 x 65 x 50 mm
Altavoz	2 x Altavoz cónico de aluminio

11 GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD:

- El fabricante concede una garantía de 2 años para dispositivos nuevos.
- Dado que el fabricante no tiene influencia en la instalación, la garantía sólo se aplica al propio producto.
- En caso de detectar algún defecto o daño en su dispositivo, póngase en contacto con su distribuidor y proporcione su factura o comprobante de compra en caso de ser necesario. Su distribuidor reparará el daño en el punto de distribución o bien enviará el producto al fabricante. Para facilitar el trabajo de nuestro equipo técnico, describa con detalle los posibles defectos. Sólo de este modo podrá garantizarse que los defectos que se producen muy ocasionalmente puedan detectarse y solucionarse adecuadamente.
- El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños materiales ocasionados por el proceso de instalación, funcionamiento o mantenimiento no descritos en este manual.
- No altere o modifique el producto ni sus accesorios.
- Cualquier otro uso del producto aparte del descrito en este manual del usuario supondrá la anulación de la garantía y el fabricante no se hará responsable del mismo.
- El fabricante no se hace responsable de posibles errores de imprenta y cambios en el dispositivo, su embalaje o manual del usuario.

12 INSTRUCCIONES DE DESECHO:



Conforme a la directiva europea WEEE, los equipos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Sus componentes se deben reciclar y desechar separados unos de otros. De lo contrario, las sustancias contaminantes y peligrosas pueden contaminar nuestro medio ambiente.

Usted, como cliente, tiene la obligación, por ley, de deshacerse de los dispositivos eléctricos y electrónicos entregándolos al fabricante, distribuidor o punto limpio al final del período de vida de los mismos. La entrega se realizará de forma gratuita. Los detalles se regulan en el derecho nacional. El símbolo que figura en el producto, en el manual del usuario o en el embalaje, alude a estos términos. Con este tipo de separación de desechos y aplicación de dispositivos usados puede contribuir de forma importante a proteger el medio ambiente.

Directiva WEEE: 2002/96/EC

Nº WEEE: 82898622

13 DECLARACIÓN CE:



Este dispositivo muestra la marca establecida por la directiva 2004/108/EU: Al utilizar la marca CE, Cabstone™, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas. Puede visualizar esta información en www.wentronic.com.

ES

CAB SOUNDBAR



ATTENZIONE! Leggere il Manuale d'uso in modo completo ed accurato. Esso fa parte del prodotto e contiene informazioni importanti per l'uso e l'installazione corretti. Conservare questo Manuale d'uso per chiarimenti e consegnarlo insieme al prodotto quando questo è ceduto.

INDICE:

1 Istruzioni per la sicurezza	26
2 Descrizione e funzione	27
3 Uso	27
4 Scopo della consegna	27
5 Collegamento	28
6 Installazione	28
7 Funzionamento	29
8 Manutenzione, Cura, conservazione e trasporto	29
9 Risoluzione dei problemi	29
10 Specifiche	30
11 Garanzia e responsabilità	30
12 Istruzioni sullo smaltimento	30
13 Dichiarazione CE	31

BANDA:

1 ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA:



ATTENZIONE! Solo professionisti addestrati sono autorizzati ad eseguire l'installazione e la rimozione del prodotto!



ATTENZIONE! Rischio di cortocircuito!

Non eseguire ponti sui contatti!
Non inserire nulla nelle fessure per la ventilazione o nelle porte!



PERICOLO! Rischio di morte per esplosione!

Non esporre le batterie a calore!
Non esporre mai le batterie a pressione meccanica!

- Il prodotto non è un giocattolo e non è indicato per i bambini perché contiene piccole parti che possono essere ingoiate, e può provocare lesioni se usato in modo inappropriato!
- Installare il sistema ed i dispositivi collegati in modo che non siano d'ostacolo al passaggio delle persone, e che gli oggetti non possano provocare danni cadendoci sopra.
- Prestare attenzione ai materiali d'imballaggio perché i bambini possono tagliarsi mentre ci giocano. Inoltre, c'è il pericolo che ingoiano o inalino accidentalmente i materiali d'isolamento.
- Evitare luoghi soggetti ad alte temperature ed umidità, o luoghi

che possono entrare in contatto con l'acqua.

- Non installare il prodotto vicino alle bocchette dell'aria condizionata, oppure in luoghi dove ci sono quantità eccessive di polvere o fumo.
- Non modificare o alterare il prodotto e qualsiasi suo accessorio! Leggere anche il capitolo "Garanzia e responsabilità". Non usare componenti danneggiati.
- Non inserire oggetti come parti metalliche o cavi all'interno delle fessure per la ventilazione o delle porte. C'è il rischio di subire scariche elettriche e causare cortocircuiti!
- Mantenere uno spazio sufficiente attorno a tutti i dispositivi per una buona ventilazione e per il libero movimento per evitare danni.
- Non alzare troppo il volume della musica per evitare di danneggiare l'udito.
- Durante il trasporto, osservare i dettagli elencati nel capitolo "Specifiche" ed adottare le misure adatte per il trasporto, ad esempio l'uso dell'imballo originale.
- Per domande, difetti, danni meccanici, guasti ed altri problemi funzionali che non possono essere risolti con questa Guida, rivolgersi al rivenditore per la riparazione o sostituzione del prodotto, come descritto nel capitolo "Garanzia e Responsabilità".

2 DESCRIZIONE E FUNZIONE:

Il prodotto è un minialtoparlante attivo, utilizzabile con dispositivi audio mobile come iPod, lettori MP3, cellulari o notebook. Utilizza una connessione USB o 4 batterie AA con 1,5V come alimentazione.

3 USO:



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo Descrizione e Funzionamento.

Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 SCOPO DELLA CONSEGNA:

- 1 CAB SOUNDBAR nero/bianco
- 4 batterie alcaline AAA da 1,5 V
- 1 Manuale utente
- 1 adattatore da jack 3,5 mm a presa da 2,5 mm
- 1 cavo adattatore per SonyEricsson
- 1 cavo adattatore per Nokia
- 1 cavo adattatore da presa da 3,5 mm a presa da 3,5 mm da 1,10 m
- 1 cavo adattatore da presa USB A a presa Mini USB da 0,75 m

5 COLLEGAMENTO:



1 AUX-IN: socket connessione 3,5 mm

2 USB-IN: socket MINI-USB

Selezionare una delle seguenti connessioni:

Cavo USB, cavo adattatore per SonyEricsson,
cavo adattatore per Nokia, ...

Potrebbe essere possibile che le prese di alcuni caricatori USB non siano in grado di trasmettere dati audio.

6 INSTALLAZIONE:

Il prodotto funziona automaticamente dopo il collegamento.

NOTA: Quando il dispositivo non funziona dopo averlo collegato – funzione Plug and Play - selezionare “USB Audio Device” (Dispositivo audio USB) o i collegamenti appropriati nella modalità di controllo del sistema.

Start - Adjustments (Regolazioni) - Sounds and Audio Devices (Suoni e periferiche audio) – Audio



7 FUNZIONAMENTO:



- 1 volume - per aumentare l'audio
- 2 Interruttore ON/OFF
- 3 volume - per ridurre l'audio

8 MANUTENZIONE, CURA, CONSERVAZIONE E TRASPORTO:

ATTENZIONE! Rischio di cortocircuito!

Non eseguire ponti sui contatti!
 Non inserire nulla nelle fessure per la ventilazione
 o nelle porte!



- Il dispositivo non necessita di manutenzione.
- Usare un panno di stoffa asciutto per pulire il prodotto. Prestare attenzione per evitare di graffiare il prodotto. Usare un panno leggermente inumidito per pulire le macchie difficili. Prestare attenzione ai cavi di massa! Non usare alcun prodotto detergente. Questi provocano bruciate ai materiali. Evitare che i liquidi penetrino nel dispositivo.
- Per la sostituzione, usare solo batterie dello stesso tipo e tecnologia di quelle originali. Prestare attenzione che la polarità sia corretta.
- Evitare luoghi con alte temperature, umidità, o luoghi che possono bagnarsi; questo vale anche durante la manutenzione, la riparazione, l'immagazzinamento ed il trasporto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini ed immagazzinarlo in luoghi asciutti e senza polvere!
- Conservare l'imballo originale per trasportare il prodotto ed evitare danni.

9 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

- Controllare sempre che tutti i collegamenti siano ben fissi.
- La presa USB selezionata deve trasmettere dati audio. I cavi e le prese del caricatore USB possono avere una configurazione del connettore elettrico diversa.
- Consultare il rivenditore per altre domande.

10 SPECIFICHE:

Totale potenza RMS	12 Watt (2 x 6 Watt RMS)
Peso	350 g
Dimensioni	212 x 65 x 50 mm
Casse	2 Casse con cono d'alluminio

11 GARANZIA E RESPONSABILITÀ:

- Il produttore garantisce per 2 anni i dispositivi nuovi.
- Poiché il produttore non ha alcuna influenza sull'installazione, la garanzia si applica solo al prodotto stesso.
- In caso di guasto o danni rilevati sul dispositivo, contattare il rivenditore e presentare lo scontrino o la fattura quale prova di acquisto, se necessario. Il rivenditore riparerà il guasto sul posto, oppure invierà il dispositivo al fabbricante. Fornendo una descrizione dettagliata dei possibili guasti, non solo si semplifica il lavoro dei nostri tecnici, ma si può stare certi che i guasti – la cui occorrenza è rara – saranno sicuramente individuati e riparati!
- Il produttore non è responsabile per i danni alle persone o alle proprietà provocati da installazione, uso o manutenzione inappropriata, o diversa dalle istruzioni di questo manuale.
- Non alterare o modificare il prodotto o suoi accessori.
- È vietato qualsiasi uso in modo diverso da quello descritto in questo Manuale d'uso ed implica l'annullamento della garanzia e delle responsabilità.
- Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al dispositivo, all'imballaggio ed al Manuale d'uso.

12 ISTRUZIONI SULLO SMALTIMENTO:


In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

Direttiva WEEE: 2002/96/EC

WEEE Nr.: 82898622

13 DICHIARAZIONE CE:

 Questo dispositivo porta il marchio prescritto dalla Direttiva 2004/108/EU: Usando il marchio CE, Cabstone™, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee. La dichiarazione può essere consultata online sul sito www.wentronic.com.

IT

CAB SOUNDBAR



WARNING! Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant, Den är en del av produkten och innehåller viktig information för korrekt installation och användning. Behåll bruksanvisningen som referens och låt den alltid medfölja produkten.

SE

TILLFREDSSTÄLLER:

SIDA:

1	Säkerhetsanvisningar	32
2	Beskrivning och funktion	33
3	Avsedd användning	33
4	I leveransen ingår	33
5	Anslutning	34
6	Installation	34
7	Drift	35
8	Underhåll, skötsel, förvaring och transport	35
9	Felsökning	35
10	Specifikationer	36
11	Garanti och ansvar	36
12	Anvisningar för kassering	36
13	CE-deklaration	37

1 SÄKERHETSANVISNINGAR:



WARNING! Endast utbildade elektriker får öppna och stänga produktens hölje!



WARNING! Risk för kortslutning!

Kortslut aldrig kontakter!
För inte in föremål i ventilationsuttag!



FARA! Livsfara! Explosionsrisk!

Utsätt aldrig batterier för värme!
Utsätt aldrig batterier för mekaniskt tryck!

- Produkten är ingen leksak och är inte avsedd för barn eftersom den innehåller små delar vilka kan sväljas och kan orsaka skador om den används felaktigt!
- Installera systemet och enheterna som monteras på ett sådant sätt att personer inte skadas eller att föremål skadas genom att falla ned eller snubbla.
- Ta hand om allt förpackningsmaterial eftersom barn kan skära sig på dessa under lek. Vidare finns risken att engångs- och isoleringsmaterial kan sväljas eller inandas.
- Undvik platser med höga temperaturer eller fuktighet eller platser som kan komma i kontakt med vatten.

- Installera inte produkten i närheten av öppningar för luftkonditionering eller på platser som har överdrivet med damm och rök.
- Modifiera inte produkten eller dess tillbehör! Se också till att läsa kapitlet "Garanti och ansvar". Vidrör inte skadade delar.
- För inte in föremål i metall och kablar i ventilationsöppningar. Det finns risk för elektriska stötar och kortslutning!
- Håll tillräckligt med utrymme runt alla enheter för god ventilation och fri rörelse och för att undvika skador.
- Spela inte musik för högt, det kan skada hörseln.
- Under transport, följ detaljerna som listas i kapitlet "Specifikationer" och vidta åtgärder lämpliga för transport, använd t.ex. den ursprungliga förpackningen.
- För frågor, defekter, mekaniska skador, funktionsfel och andra funktionella problem som inte kan lösas med hjälp av denna guide, kontakta din återförsäljare för reparation eller byte enligt beskrivning i kapitlet "Garanti och ansvar".

2 BESKRIVNING OCH FUNKTION:

Din produkt är en aktiv minihögtalare som används för mobil ljudenheter såsom iPod, MP3-spelare, mobiltelefoner eller bärbara datorer. Använd USB-anslutningen eller 4 AA batterier med 1,5 V som strömkälla.

3 AVSEDD ANVÄNDNING:



Det är inte tillåtet att använda enheten på andra sätt än de som beskrivs i kapitlet Beskrivning och funktion. Använd endast produkten i torra utrymmen inomhus. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningar kan orsaka dödsolycka, personskador och skador på egendom.

4 I LEVERANSEN INGÅR:

- 1 st CAB SOUNDBAR svart/vit
- 4 st. AAA 1,5V alkaliska batterier
- 1 st. bruksanvisning
- 1 st. adapter 3,5 mm kontakt > 2,5 mm kontakt
- 1 st. adapterkabel för SonyEricsson
- 1 st. adapterkabel för Nokia
- 1 st. adapterkabel 3,5 mm kontakt > 3,5 mm kontakt 1,10 m
- 1 st. adapterkabel USB A kontakt > mini-USB-kontakt 0,75 m

5 ANSLUTNING:



1 AUX-IN: 3,5 mm anslutningsuttag

2 USB-IN: MINI-USB-uttag

Välj en av följande anslutningar:

USB-kabel,
adapterkabel för SonyEricsson,
adapterkabel för Nokia, ...

Det kan vara så att vissa USB-laddningsuttag inte kan sända ljuddata.

6 INSTALLATION:

Produkten fungerar när den anslutits.

NOTERA: När enheten inte fungerar med plug-and-play, välj "USB ljudenhet" eller lämpliga anslutningar i systemkontrolläge.

Start - Inställningar – Ljud och ljudenheter - Ljud



7 DRIFT:



- 1 volym –vrid upp ljudet
- 2 PÅ/AV brytare
- 3 volym –vrid ned ljudet

SE

8 UNDERHÅLL, SKÖTSEL, FÖRVARING OCH TRANSPORT:

WARNING! Risk för kortslutning!

Kortslut aldrig kontakter!
För inte in föremål i ventilationsuttag!



- Enheten är underhållsfri.
- Rengör produkten med en torr linnetrasa. Undvik att repa. Rengör svåra fläckar med en lätt fuktad trasa. Se upp för strömförande kablar! Använd inte rengöringsmedel. De kan fräta på materialen. Låt inte vätska komma in i produkten.
- Byt endast ut batterierna mot samma typ som de ursprungliga. Vänd batterierna rätt.
- Undvik platser med höga temperaturer, fuktighet eller platser som kan bli våta, även under skötsel, underhåll, förvaring och transport.
- Förvara produkten oåtkomligt för barn och på en torr och dammfri plats!
- Behåll förpackningen för transport och för att undvika skador.

9 FELSÖKNING:

- Kom alltid ihåg att kontakterna ska vara ordentligt anslutna.
- Den valda USB-utgången måste överföra ljuddata. USB-laddningskablar och –uttag kan ha olika pinnkonfiguration.
- Rådfråga din återförsäljare vid ytterligare frågor.

10 SPECIFIKATIONER:

Total RMS-Effekt	12 Watt (2 x 6 Watt RMS)
Vikt	350 g
Dimensioner	212 x 65 x 50 mm
Högtalare	2 x högtalare med aluminiumkon

11 GARANTI OCH ANSVAR:

- Tillverkaren ger två års garanti på en ny enhet.
- Eftersom tillverkaren inte kan påverka installationen gäller garantin endast själva produkten.
- Om fel eller skada upptäcks på enheten, kontakta återförsäljaren och ta med kvitto eller faktura som bevis på inköp om så behövs. Återförsäljaren kommer att reparera felet antingen på plats eller skickar enheten till tillverkaren. Underlätta för våra tekniker genom att beskriva möjliga fel i detalj - endast då garanteras att fel, som sällan uppstår, kommer att hittas och åtgärdas!
- Tillverkaren är inte ansvarig för skador på personer eller egendom som orsakas av felaktig installation, hantering eller underhåll som inte beskrivits i denna bruksanvisning.
- Ändra inte produkten eller dess tillbehör.
- All annan användning än den som beskrivs in denna bruksanvisning är inte tillåten och orsakar att garantin förloras och friskrivning från ansvar.
- Vi förbehåller vår rätt mot tryckfel och ändringar av enheten, förpackningen och bruksanvisningen.

12 ANVISNINGAR FÖR KASSERING:


Enligt EU:s WEEE-direktiv får inte elektrisk och elektronisk utrustning inte kasseras i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskiljda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön.

Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till samlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-direktiv: 2002/96/EC

WEEE-nr: 82898622

13 CE-DEKLARATION:

 Denna enhet visar markeringen som fastställts enligt direktivet 2004/108/EU: Genom att använda CEmärkningen deklarerar Cabstone™, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser. Dessa kan läsas online under www.wentronic.com.

SE

CAB SOUNDBAR



ATENÇÃO! Leia atentamente todo o manual do utilizador. Este manual faz parte do produto e inclui informações importantes para a correcta instalação e utilização. Guarde este manual para consulta futura e transmita-o apenas junto com o produto.

PT

INDICE:

LADO:

1	Instruções de segurança	38
2	Descrição e função	39
3	Utilização prevista	39
4	Material fornecido	39
5	Ligação	40
6	Instalação	40
7	Utilização	41
8	Manutenção, cuidados, armazenamento e transporte	41
9	Resolução de problemas	41
10	Especificações	42
11	Garantia e responsabilidade	42
12	Instruções para eliminação	42
13	Declaração CE	43

1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:



ATENÇÃO! A instalação e separação dele caso do produto não podem ser formados por especializado!



ATENÇÃO! Risco de curto-circuito!

Nunca una os contactos!
Não coloque objectos nas ranhuras ou portas de ventilação!



PERIGO! Risco de ferimentos por explosão!

Nunca exponha as baterias a calor!
Nunca exponha as baterias a pressão mecânica!

- O produto não é um brinquedo e não deve ser usado por crianças pois inclui peças pequenas que podem ser engolidas para além de poder provocar ferimentos quando usado indevidamente!
- Instale o sistema e os dispositivos a ele ligados de forma a que não hajam ferimentos ou danos materiais causados, por exemplo, pela queda dos mesmos.
- Remova os materiais de embalagem para evitar que as crianças se cortem nos mesmos ao brincarem com estes.
- Evite locais com altas temperaturas, ou humidade ou locais onde haja possibilidade de contacto com água.
- Não instale o produto próximo das aberturas dos ares condicio

nados ou em locais onde haja muito pó ou fumo.

- Não modifique o produto ou os acessórios! Não se esqueça de ler o capítulo “Garantia e responsabilidade”. Não utilize peças que estejam danificadas.
- Aderiu que eles não são Objetos de ventilação. Um risco de choque e o poder existe
- Deixe espaço suficiente entre os dispositivos de saída do sinal bem como entre os dispositivos de áudio/vídeo, deixe também espaço em redor de todo o sistema para garantir uma ventilação adequada do mesmo e para evitar danos.
- Durante o transporte tenha em atenção a informação que consta do capítulo “Especificações” e implemente as medidas necessárias para poder transportar o produto. • Para perguntas, faltas, indenizações de dysfunction de nements mecânico e outros problemas de função isto é nenhuma solução com este guia, você por favor vira a os varejistas delas para si mesmo um concerto ou a pessoa substitui - mentiu e descreve no capítulo Garantia e responsabilidade.

2 DESCRIÇÃO E FUNÇÃO:

Este produto é um mini altifalante activo concebido para dispositivos de áudio móveis tais como iPods, leitores de MP3, telemóveis ou computadores portáteis. Use a ligação USB ou 4 pilhas AA de 1,5 V.

3 UTILIZAÇÃO PREVISTA:



Não é permitida a utilização do dispositivo em situações diferentes das descritas no capítulo Descrição e Função.

Utilize o produto apenas em locais secos no interior. A não observância destas normas e instruções de segurança poderá causar acidentes fatais, ferimentos e danos em pessoas e propriedade.

4 MATERIAL FORNECIDO:

- 1 CAB SOUNDBAR preto / branco
- 4 pilhas AAA alcalinas de 1,5 V
- 1 manual do utilizador
- 1 adaptador com tomada de 3,5 mm > ficha de 2,5 mm
- 1 cabo adaptador SonyEricsson
- 1 cabo adaptador Nokia
- 1 cabo adaptador com tomada de 3,5 mm > ficha de 3,5 mm e 1,10 metros
- 1 cabo adaptador com ficha USB A > mini ficha USB de 0,75 m

5 LIGAÇÃO:



1 ENTRADA AUXILIAR: tomada para ligação de 3,5 mm

2 ENTRADA USB: tomada MINI USB

Selecione uma das seguintes ligações:

Cabo USB, cabo adaptador SonyEricsson, cabo adaptador Nokia, ...

Pode acontecer que algumas fichas para carregamento por USB não possam transmitir áudio.

6 INSTALAÇÃO:

O produto funciona diretamente após unir.

NOTA: Quando a função plug and play do dispositivo não funcionar, selecione “USB Áudio Device” (Dispositivo de áudio USB) no modo de controlo do sistema.

Iniciar – Ajustes – Dispositivos de som e de áudio – Áudio



7 UTILIZAÇÃO:



- 1 volume – para aumentar o som
- 2 Comutador de alimentação
- 3 volume – para diminuir o som

8 MANUTENÇÃO, CUIDADOS, ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE:

ATENÇÃO! Risco de curto-circuito!

Nunca una os contactos!
 Não coloque objectos nas ranhuras ou portas de ventilação!



- O dispositivo não necessita de manutenção.
- Utilize um pano seco para limpar o produto. Tenha cuidado para evitar riscar o dispositivo. Utilize um pano ligeiramente humedecido para eliminar sujidade acumulada. Tenha atenção aos cabos com corrente eléctrica! Não utilize produtos de limpeza. Isso poderá causar queimaduras nos materiais. Evite a infiltração de líquidos no dispositivo.
- Substitua as pilhas apenas por outras do mesmo tipo e de tecnologia idêntica às originais.
- Tenha atenção à polaridade correcta.
- Evite locais com temperatura e humidade elevadas ou locais que possam ficar molhados, também durante a manutenção, assistência, armazenamento e transporte.
- Mantenha o produto afastado de crianças e armazene-o em locais secos e sem pó!
- Guarde a embalagem original para transportar o produto e evitar danos.

9 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

- Certifique-se de que as ligações por USB são feitas correctamente.
- A saída USB escolhida deve ser capaz de transmitir áudio. Os cabos e as fichas para carregamento USB podem ter uma configuração de pinos diferente.
- Consulte a loja se tiver questões sobre o produto.


10 ESPECIFICAÇÕES:

Potência RMS total	12 Watts (2 x 6 Watts RMS)
Peso	350 g
Dimensões	212 x 65 x 50 mm
Altifalante	2 x Altifalante de Aluminium Cone

11 GARANTIA E RESPONSABILIDADE:

- O fabricante oferece uma garantia de 2 anos para um dispositivo novo.
- Visto que o fabricante não tem qualquer influência na instalação, a garantia aplica-se apenas ao próprio produto.
- Caso detecte danos ou avarias no seu dispositivo, contacte o seu revendedor e apresente o recibo ou a factura como prova de compra, caso seja necessário. O seu revendedor reparará a avaria no local ou enviará o dispositivo para o fabricante. A descrição detalhada das possíveis falhas facilitará consideravelmente o trabalho dos nossos técnicos – apenas assim poderá ter a certeza de que essas avarias, que raramente ocorrem, serão detectadas e reparadas com exactidão!
- O fabricante não é responsável por danos pessoais ou de propriedade causados pela instalação, utilização ou manutenção inadequadas, não descritas neste manual.
- Não altere nem modifique o produto ou os seus acessórios.
- Qualquer utilização diferente da descrita neste manual do utilizador não é permitida e causará a perda da garantia e de responsabilidade.
- Reservamos o nosso direito a erros de impressão e a alterações no dispositivo, embalagem ou no manual do utilizador.

12 INSTRUÇÕES PARA ELIMINAÇÃO:

De acordo com a directiva europeia REEE, os equipamentos eléctricos e electrónicos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico. Os seus componentes  devem ser reciclados ou eliminados separadamente.

Caso contrário, as substâncias contaminantes e perigosas poderão poluir o ambiente.

Como consumidor, está obrigado por lei a entregar gratuitamente os dispositivos eléctricos e electrónicos no fabricante, revendedor, ou em pontos de recolha públicos no final da sua vida útil. Os particulares são regulados pelas leis nacionais. O símbolo no produto, no manual do utilizador ou na embalagem faz referência a esses termos. Com este tipo de separação, aplicação e eliminação de resíduos de dispositivos usados, conseguirá proteger significativamente o ambiente.

Directiva REEE: 2002/96/CE

REEE No: 82898622

13 DECLARAÇÃO CE:



Este dispositivo está seguindo a diretriz 2004/108/CE prescrita marca: Com o marcar ISTO sinal declara Cabstone™, uma marca registrou de Wentronic GmbH que o dispositivo para as exigências essenciais e ordens do regulamento europeu. Eles podem estar disponíveis on-line em www.wentronic.com ser consultado.

PT

CAB SOUNDBAR



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε προσεκτικά και εξ' ολοκλήρου αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Ο οδηγός αποτελεί τμήμα του προϊόντος και περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης για διευκρίνιση και δίνετε το μαζί με το προϊόν.

GR

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ:

ΠΛΕΥΡΑ:

1	Οδηγίες ασφαλείας	44
2	Περιγραφή και λειτουργία	45
3	Προβλεπόμενη χρήση	45
4	Αντικείμενο παράδοσης	45
5	Σύνδεση	46
6	Γίνεται εγκατάσταση	46
7	Λειτουργία	46
8	Συντήρηση, φροντίδα, αποθήκευση και μεταφορά	47
9	Αντιμέτωπιση προβλημάτων	47
10	Τεχνικά χαρακτηριστικά	47
11	Εγγύηση και νομική ευθύνη	47
12	Οδηγίες περί διάθεσης	48
13	Δήλωση CE	48

1 ΟΔΗΓΪΕΣ ΑΣΦΑΛΕΪΑΣ:



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Η συνέλευση και η αποσύνθεση του προϊόντος μπορούν μόνο μέσω του εκπαιδευμένου τεχνικού προσωπικού πραγματοποιηθείτε!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!

Ποτέ μην γεφυρώνετε επαφές!
Μην τοποθετείτε πράγματα στις οπές αερισμού ή τις θύρες!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από έκρηξη!

Ποτέ μην εκθέτετε τις μπαταρίες στη θερμότητα!
Ποτέ μην εκθέτετε τις μπαταρίες στη μηχανική πίεση!

- Αυτό το προϊόν της δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για τα παιδιά, καθώς περιέχει μικρά εξαρτήματα τα οποία μπορεί να καταπιούν τα παιδιά και μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί σε άτομα σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης.
- Εγκαταστήστε το σύστημα και τις συσκευές που προσαρτώνται σε αυτό με τέτοιο τρόπο ώστε να μην είναι δυνατό να προκληθεί τραυματισμός σε άτομα ή να πάθουν ζημιά αντικείμενα π.χ. λόγω πτ ώσης ή παραπατήματος.
- Προσέξτε τα υλικά της συσκευασίας, γιατί ενδέχεται να

τραυματιστούν παιδιά κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού τους. Επίσης υπάρχει κίνδυνος να καταπιούν και να εισπνεύσουν διάφορα αντικείμενα και μονωτικό υλικό.

- Αποφεύγετε μέρη με υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία, ή μέρη στα οποία μπορεί να υπάρξει επαφή με το νερό.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν κοντά σε ανοίγματα κλιματιστικών ή σε μέρη με υπερβολική ποσότητα σκόνης ή καπνού.
- Μην τροποποιείτε και μετατρέπετε τα αξεσουάρ! Σιγουρευτείτε ότι έχετε διαβάσει το Κεφάλαιο „Εγγύηση και νομική ευθύνη“. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που έχουν πάθει βλάβη.
- Μην εισάγετε αντικείμενα όπως μεταλλικά τμήματα και μην εφαρμόζετε καλώδια στις οπές αερισμού ή τις θύρες. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και βραχυκυκλώματος!
- Διατηρείτε επαρκή ελεύθερο χώρο γύρω από όλες τις συσκευές για καλό αερισμό και ελεύθερη κίνηση και για να αποφύγετε ζημιές.
- Μην υψώνετε υπερβολικά τη μουσική για να μην βλάψετε την ακοή σας.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, ανατρέξτε στα στοιχεία που αναφέρονται στο Κεφάλαιο «Τεχνικές προδιαγραφές» και εφαρμόστε τα κατάλληλα μέτρα για τη μεταφορά, π.χ. χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία.
- Για ερωτήσεις, πιθανά ελαττώματα, μηχανικές βλάβες, δυσλειτουργίες και άλλα λειτουργικά προβλήματα τα οποία δεν μπορείτε να επιλύσετε με τη βοήθεια αυτού του οδηγού, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για επισκευή ή αντικατάσταση, όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο „Εγγύηση και νομική ευθύνη“.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

Το προϊόν είναι ένα ενεργό μίνι ηχείο που χρησιμοποιείται για φορητές συσκευές ήχου όπως iPod, συσκευή αναπαραγωγής MP3, κινητά τηλέφωνα ή φορητούς υπολογιστές. Χρησιμοποιήστε τη σύνδεση USB ή 4 μπαταρίες AA με τροφοδοσία ισχύος 1,5V.

3 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:



Μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής με άλλο τρόπο από αυτόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο Περιγραφή και λειτουργία. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνά εσωτερικά δωμάτια. Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών και οι οδηγίες ασφαλείας μπορεί να προκαλέσουν μοιραία ατυχήματα, τραυματισμούς και ζημιές σε άτομα και περιουσίες.

4 ΑΝΤΙΚΕΪΜΕΝΟ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ:

- 1 τμχ. CAB SOUNDBAR μαύρο/άσπρο
- 4 τμχ. αλκαλικές μπαταρίες AAA 1,5V
- 1 τμχ. εγχειρίδιο χρήστη,
- 1 τμχ. προσαρμογέας ακροδέκτη 3,5 mm > ακροδέκτη 2,5 mm
- 1 τμχ. καλώδιο προσαρμογής για SonyEricsson
- 1 τμχ. καλώδιο προσαρμογής για Nokia,

1 τμχ. καλώδιο προσαρμογής βύσματος 3,5 mm
> βύσμα 3,5 mm 1,1 μ.

1 τμχ. καλώδιο προσαρμογής βύσματος USB A>Mini USB 0,75 μ

5 ΣΥΝΔΕΣΗ:



1 AUX-IN: Υποδοχή σύνδεσης 3,5 mm

2 USB-IN: Υποδοχή MINI-USB

Επιλέξτε μία από τις ακόλουθες συνδέσεις:

Καλώδιο USB, καλώδιο προσαρμογής για SonyEricsson,
καλώδιο προσαρμογής για Nokia, ...

Είναι πιθανό, μερικές υποδοχές φόρτισης USB να μην μπορούν να μεταδώσουν ηχητικά δεδομένα.

6 ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

Το προϊόν λειτουργεί αφού συνδεθεί.

ΣΗΜΕΪΩΣΗ:

Όταν η συσκευή δεν λειτουργεί με τοποθέτηση και άμεση λειτουργία (plug and play), επιλέξτε „USB Audio Device (Συσκευή ήχου USB)“ ή τις κατάλληλες συνδέσεις στη λειτουργία ελέγχου συστήματος.

Έναρξη - Ρυθμίσεις - Ήχοι και συσκευές ήχου - Ήχος



7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:



- 1 Ένταση – αύξηση του ήχου
- 2 Διακόπτης ΕΝΕΡΓ./ΑΠΕΝΕΡΓ.
- 3 Ένταση – μείωση του ήχου

GR

8 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΦΡΟΝΤΙΔΑ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ:

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!



Ποτέ μην γεφυρώνετε επαφές!
Μην τοποθετείτε πράγματα στις οπές αερισμού ή τις θύρες!

- Η συσκευή δεν μπορεί να συντηρηθεί.
- Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό λινό ύφασμα για να καθαρίζετε το προϊόν. Προσέχετε για να αποφύγετε γρατζουνιές. Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρά υγρό πανί για δύσκολους λεκέδες. Ελέγξτε εάν υπάρχουν ενεργά καλώδια! Μην χρησιμοποιείτε προμήθειες καθαρισμού. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στα υλικά. Αποφύγετε την είσοδο υγρών στη συσκευή.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες μόνον με μπαταρία ίδιου τύπου και με τεχνολογία όμοια με την αρχική. Προσέχετε τη σωστή πολικότητα.
- Αποφύγετε τα μέρη με υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή μέρη τα οποία μπορεί να βραχούν και επίσης κατά τη διάρκεια της συντήρησης, της φροντίδας, της αποθήκευσης και της μεταφοράς.
- Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από παιδιά και αποθηκεύτέ το σε στεγνά και προστατευμένα από τη σκόνη μέρη!
- Φυλάσσετε την αρχική συσκευασία για μεταφορά για να αποτραπούν ζημιές.

9 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ:

- Να προσέχετε πάντα ώστε όλες οι συνδέσεις να είναι καλά σφιγμένες.
- Η επιλεγμένη έξοδος USB πρέπει να μεταδίδει τα ηχητικά δεδομένα. Τα καλώδια φόρτισης USB και οι υποδοχές ενδέχεται να διαφέρουν στη διαμόρφωση των ακίδων. • Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για περισσότερες πληροφορίες.

10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Συνολική ισχύς RMS	12 Watts (2 x 6 Watts RMS)
Βάρος	350 g
Διαστάσεις	212 x 65 x 50 mm
Ηχείο	2 x Αλουμινένια κωνικά ηχεία

GR

11 ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ:

- Ο παραγωγός χορηγεί 2ετή εγγύηση σε μία νέα συσκευή.
- Λόγω του ότι ο κατασκευαστής δεν έχει κανέναν έλεγχο αναφορικά με την εγκατάσταση, η εγγύηση ισχύει μόνο για το ίδιο το προϊόν.
- Αν υπάρξει οποιοδήποτε ελάττωμα ή βλάβη στη συσκευή, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας και επιδείξτε την απόδειξη ή το τιμολόγιο πληρωμής, αν σας ζητηθεί. Ο αντιπρόσωπός σας θα επισκευάσει τη βλάβη είτε στις εγκαταστάσεις του είτε θα στείλει τη συσκευή στον κατασκευαστή. Θα διευκολύνετε ιδιαίτερα την εργασία των τεχνικών μας περιγράφοντας με ακρίβεια τις πιθανές βλάβες – μόνο τότε μπορείτε να είστε σίγουρος ότι τα σπάνια αυτά ελαττώματα θα εντοπιστούν και θα επισκευαστούν με σιγουριά!
- Ο κατασκευαστής δεν αναγνωρίζει καμία ευθύνη για ζημιές σε άτομα ή ιδιοκτησίες που προκαλείται από λανθασμένη εγκατάσταση, λειτουργία ή συντήρηση που δεν περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην τροποποιείτε ή μετατρέπετε το προϊόν ή τα αξεσουάρ του.
- Απαγορεύεται οποιαδήποτε χρήση εκτός από αυτές που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Σε αντίθετη περίπτωση θα προκαλέσει ακύρωση ή απώλεια της εγγύησης και αποποίηση ευθυνών.
- Διατηρούμε τις επιφυλάξεις μας για τυχόν τυπογραφικά λάθη και πιθανές αλλαγές στη συσκευή, στη συσκευασία ή στο εγχειρίδιο χρήσης.

12 ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΕΡΙ ΔΙΑ ΘΕΣΗΣ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία WEEE, ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα καταναλωτικά απορρίμματα. Τα στοιχεία του πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά το ένα από το άλλο. Διαφορετικά το περιβάλλον μας μπορεί να μολυνθεί από μολυντικές και επικίνδυνες ουσίες.

Ως καταναλωτής δεσμεύεστε από το νόμο να απορρίπτετε δωρεάν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στα σημεία του παραγωγού, του αντιπροσώπου ή στα δημόσια σημεία συλλογής στο τέλος της ζωής των συσκευών. Τα ειδικά σημεία ρυθμίζονται από το εθνικό δίκαιο. Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία υποδεικνύει αυτούς τους όρους. Με

αυτού του τύπου τον διαχωρισμό, την εφαρμογή απορριμμάτων και την απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Οδηγία WEEE: 2002/96/EK

Αρ. WEEE: 82898622

 GR

13 ΔΗΛΩΣΗ CE:



Η συσκευή αυτή φέρει τη σήμανση που ορίζεται από την οδηγία 2004/108/EE: Με τη χρήση της σήμανσης CE, η Cabstone™, εμπορικό σήμα κατατεθέν της Wentronic

GmbH, δηλώνει ότι η συσκευή είναι σύμμορφη με τις βασικές προϋποθέσεις και οδηγίες των Ευρωπαϊκών κανονισμών. Μπορείτε να τις δείτε ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.wentronic.com.



REVISION DATE: 2010-11-04
VERSION 1

CABSTONE™ IS A REGISTERED TRADEMARK OF WENTRONIC GMBH IN GERMANY AND/OR OTHER COUNTRIES.
WENTRONIC GMBH, PILLMANNSTRASSE 12, 38112 BRAUNSCHWEIG, GERMANY

DESIGNED AND DEVELOPED IN GERMANY. ASSEMBLED IN CHINA